



Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

Information de la réunion

Numéro de réunion : 2023-08

Type : Ordinaire

Date : 3 avril 2023

Heure : 16h30

Endroit : Hôtel de Ville, 958 Route 500 W, Casselman, Ontario

Président : Francis Brière, Maire

Préparé par : Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Vidéo : la réunion du Conseil sera diffusée en direct sur [YouTube](#)

Sujets à l'horaire précis :

16h30 : Huis Clos

Présence des membres du Conseil

Maire Francis Brière, oui

Conseiller quartier 1 Tim Stewart, oui

Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui

Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui

Conseiller quartier 4 Raymond Lalande, a participé par téléphone

Conseiller quartier 5, Daniel Boisvenue, oui

Conseillère quartier 6 Marjorie Drolet, oui

Présence du personnel municipal

Josée Brizard, DG-Greffière

Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

Invités présents

Éric Leroux, Surintendant de drainage

Membres du public présents

Aucun

Ordre du jour

1. Ouverture de l'assemblée

Résolution : 112-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

Additions :

- **Sujet à huis clos 5.2.4** Négociation avec une corporation – Offre de service

Section 239 (2) k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

- **Sujet 14.4** Demande de don – Groupe Communautaire St-Albert
Activités pour l'année

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution : 113-2023

Proposée par: Tim Stewart

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

5. Session Huis clos

Ajournement

Résolution : 115-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **16h40** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la Loi municipale 2001 :

Section 239 (2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- a) la sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local;
- c) l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;
- d) les relations de travail ou les négociations avec les employés;
- k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Adoptée

Réouverture

Résolution : 116-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **18h17**

Adoptée

5.1 Procès-verbal de la session tenue à huis clos le 27 mars 2023

5.2 Josée Brizard, DG-Greffière

5.2.1 Politique no. RH-01-2023 - Politique pour les employés

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

- d) les relations de travail ou les négociations avec les employés

Résolution : 116-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la politique RH-01-2023 telle que présentée par la DG-Greffière le 3 avril 2023.

Adoptée

5.2.2 Rapport AD-01-2023 – Négociation avec une corporation – Modification de contrat et disposition de terrain potentielle

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

c) l'acquisition ou la disposition projetée ou en cours d'un bien-fonds par la municipalité ou le conseil local;

k) une position, un projet, une ligne de conduite, une norme ou une instruction devant être observé par la municipalité ou le conseil local, ou pour son compte, dans le cadre d'une négociation actuelle ou éventuelle.

Résolution : 118-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle présenté par la DG-Greffière dans son rapport AD-01-2023 le 3 avril 2023.

Adoptée

5.2.3 Présentation – assurances

Section 239(2) Une réunion ou une partie de celle-ci peut se tenir à huis clos si l'une des questions suivantes doit y être étudiée :

a) la sécurité des biens de la municipalité ou du conseil local;

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le déboursement de 496 698,00\$ plus les taxes applicables pour la couverture d'assurance municipale de La Nation avec *Intact Public Entities*.

Adoptée

6. Adoption des procès-verbaux des séances précédentes

6.1 Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 27 mars 2023

Résolution : 120-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté:

- Procès-verbal de la réunion de Conseil ordinaire tenue le 27 mars 2023.

Adoptée

7. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

8. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

8.1 Eric Leroux, Surintendant du drainage

8.1.1 Rapport Drainage 01-2023 – Drain Municipal Muir

Résolution : 114-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation telle que présentée à sa réunion du 3 avril 2023 par le Surintendant de Drainage dans son rapport Drainage 2023-01.

Adoptée

8.2 Nadia Knebel, Trésorière

8.2.1 Rapport F-09-2023 – Frais de redevances

8.3 Todd Bayly, Chef du service de bâtiment

8.3.1 Rapports statistiques des permis de constructions – Janvier et février 2023

Résolution : 121-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les rapports sur les statistiques de permis de construction pour les mois de janvier et février 2023

Adoptée.

8.4 Francis Brière, Maire

8.4.1 Nomination du parc de St-Isidore

Résolution : 122-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Raymond Lalande

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que le parc de St-Isidore soit renommé parc Marcel Legault.

Adoptée

8.5 Julie Langlois-Caisse, Assistante administrative

8.5.1 Affiche et page web du 25^e anniversaire de la Nation Événements marquants des 25 dernières années

Résolution : 123-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le contenu pour l'affiche et pour la page web du 25e anniversaire de La Nation tel que présenté par Julie Langlois-Caisse à sa réunion du 3 avril 2023.

Adoptée

9. Avis de motions proposées

10. Affaires découlant des réunions précédentes

11. Délégations

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 18-2023 – enceintes de piscine

12.2 Règlement 63-2023 – frais de redevances

Résolution : 124-2023

Proposée par: Alain Mainville

Appuyée par: Tim Stewart

Qu'il soit résolu que les règlements n° 18-2023 et 63-2023, tels que décrits à l'ordre du jour le 3 avril 2023, soient lus et adoptés en première, deuxième, et troisième lecture.

- Règlement 18-2023 – enceintes de piscine
- Règlement 63-2023 – frais de redevance

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

13.1 Comptes payables

Résolution : 125-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 30 avril 2023.

pièce justificative 7 : **340 070,00 \$**

Adoptée

14. Autres

14.1 Demande de don, Banque alimentaire C.C.S
Soutien pour Hydro

Résolution : 126-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 730,18 \$ à la Banque Alimentaire C.C.S. provenant du compte de don des Comtés-Unis de Prescott et Russell.

Adoptée

14.2 Demande d'exemption, Angèle Houle
Règlement sur le bruit

Résolution : 127-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la demande d'Angèle Houle pour une exemption au règlement sur le bruit commençant le 9 septembre 2023 à 23h00 et se terminant le au 10 septembre 2023 à 1h00 a.m. pour une réception de mariage.

Adoptée

14.3 Application pour un permis d'occasion spéciale, *Riceville Agricultural Society, Backyard Barbecue*

Résolution : 128-2023

Proposée par: Daniel Boisvenue

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de La Nation endosse et appuie *Riceville Agricultural Society* pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale pour l'événement qui aura lieu le 15 juillet 2023 au Village de Riceville, ceci étant une activité municipale significative.

Qu'il soit aussi résolu que la Municipalité de La Nation n'assume aucune responsabilité pour les réclamations et/ou poursuites éventuelles résultant de ces activités

Adoptée

14.4 Demande de don, Groupe Communautaire de St-Albert
Activités pour l'année

Résolution : 129-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Marjorie Drolet

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 1 550,00 \$ au Groupe communautaire de St-Albert provenant du compte de don du quartier 3.

Adoptée

15. Rapports mensuels divers

15.1 BESO, Flambées en cours

16. Correspondance

16.1 AMO – Watchfile

16.2 Canton de Glengarry Sud – Résolution au sujet de l'exactitude de la liste des électeurs

16.3 Ministère du Procureur Général – Changements à la Loi sur les infractions provinciales

16.4 Fédération des gens d'affaires francophones de l'Ontario – Forum franco Ontarien des affaires

16.5 Ministère des Services aux aînées et de l'Accessibilité – appel aux candidatures pour le Prix de la personne âgée de l'année de l'Ontario

Résolution : 130-2023

Proposée par: Danik Forgues

Appuyée par: Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 3 avril 2023 soit reçue.

Adoptée

17. Événements à venir

17.1 24 avril 2023 – Réunion de Conseil ordinaire

17.2 27 avril 2023 – Bingo de St-Isidore, à la Salle communautaire de l'Aréna de St-Isidore

18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution : 131-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que le règlement no 68-2023, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 3 avril 2023, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

19. Ajournement

Résolution : 131-2023

Proposée par: Marjorie Drolet

Appuyée par: Daniel Boisvenue

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18h49.

Adoptée